Fisher-Price®

K0317

www.fisher-price.com

GB Consumer Information F Informations consommateurs D Verbraucherinformation NL Consumenteninformatie I Informazioni per l'acquirente E Servicio de atención al consumidor DK Forbrugeroplysninger P Informação ao consumidor FI Tietoa kuluttajille N Forbrukerinformasjon S Konsumentinformation GR Πληροφορίες προς τον Καταναλωτή

GB
- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Requires three "AAA" (LR03) **alkaline** batteries (not included).
- Adult assembly is required.
- Tool required for assembly: Phillips screwdriver (not included).
- This product is intended for use indoors on carpeted surfaces.
- For children ages 12-36 months who are able to get on and off unassisted.
- Weight limit: 19.05 kg (43 lbs).

F
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Fonctionne avec trois piles **alcalines** "AAA" (LR03), (non fournies).
- Assemblage par un adulte requis.
- Outil nécessaire pour l'assemblage : un tournevis cruciforme (non inclus).
- Ce produit est conçu pour être utilisé à l'intérieur de la maison sur un tapis ou une moquette.
- Convient aux enfants de 12 à 36 mois capables de monter et de descendre sans aide.
- Poids limite : 19.05 kg.

D
- Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Drei **Alkali**-Batterien AAA (LR03) erforderlich (nicht enthalten).
- Zusammenbau durch einen Erwachsenen erforderlich.
- Für den Zusammenbau ist ein Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) erforderlich.
- Dieses Produkt ist zum Spielen im Haus bestimmt und dort auf Böden mit Teppichbelag.
- Für Kinder von 12 bis 36 Monaten, die sich schon von allein auf dieses Produkt setzen und von ihm absteigen können.
- Höchstgewicht: 19.05 kg.

NL
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
- Werkt op drie "AAA" (LR03) **alkaline**batterijen (niet inbegrepen).
- Moet door volwassene in elkaar worden gezet.
- Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- Dit product alleen binnenshuis en op tapijt gebruiken.
- Voor kinderen die er zonder hulp op en af kunnen stappen.
- Maximum gewicht: 19.05 kg.

I
- Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.
- Richiede tre pile **alkaline** "AAA" (LR03) formato mini stilo (non incluse).
- Il prodotto deve essere montato da un adulto.
- Attrezzo richiesto per il montaggio: cacciavite a stella (non incluso).
- Il prodotto deve essere utilizzato in casa su tappeti.
- Per i bambini di età compresa tra 12 e 36 mesi in grado di salire e scendere dal prodotto senza aiuto.
- Peso massimo: 19.05 kg.

E
- Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
- Funciona con tres pilas **alcalinas** AAA/LR03, no incluidas.
- Requiere montaje por parte de un adulto.
- Herramienta necesaria para el montaje: destornillador de estrella (no incluido).
- Juguete diseñado para ser usado en el interior, sobre alfombra o moqueta.
- Edad recomendada: niños de 12 a 36 meses que puedan montar y desmontar del juguete por sí solos.
- Peso máximo permitido: 19.05 kg.
- LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.

DK
- Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
- Der skal bruges 3 **alkaliske** "AAA"-batterier (LR03 - medfølger ikke).
- Produktet skal samles af en voksen.
- Der skal bruges en stjerneskruetrækker (medfølger ikke), når produktet skal samles.
- Dette produkt er beregnet til brug på gulvtæpper indendørs.
- Til børn i alderen 1-3 år, som kan komme på og af ved egen hjælp.
- Maks. vægt: 19.05 kg.

P
- Guarde estas instruções para referência futura pois contêm informação importante.
- Funciona com 3 pilhas "AAA" (LR03) **alcalinas** (não incluídas).
- Requer montagem por parte de um adulto.
- Ferramenta necessária à instalação das pilhas: chave de fendas Phillips (não incluída).
- ATENÇÃO: A colocação e substituição das pilhas devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas.
- Este produto deve ser usado em interiores e sobre superfícies atapetadas.
- Recomendado para crianças entre os 12 e os 36 meses que já conseguem sair do produto sozinhas.
- Peso limite: 19.05 kg.

FI
- Säilytä käyttöohje vastaisen varalle. Siinä on tärkeää tietoa.
- Leluun tarvitaan 3 AAA(LR03)-**alkali**paristoa (ei mukana pakkauksessa).
- Sen kokoamiseen tarvitaan aikuista.
- Sen kokoamiseen tarvitaan myös ristipäämeisseli (ei mukana pakkauksessa).
- Tuote on tarkoitettu käytettäväksi sisätiloissa, matolla.
- Se on tarkoitettu 12-36 kuukauden ikäisille lapsille, jotka pystyvät itse kiipeämään seepran päälle ja pois.
- Enimmäispaino 19.05 kg.

N
- Ta vare på denne bruksanvisningen. Den inneholder viktig informasjon som kan komme til nytte senere.
- Bruker 3 **alkaliske** AAA-batterier (LR03, medfølger ikke).
- Montering må utføres av en voksen.
- Du trenger følgende verktøy til monteringen: stjerneskrujern (medfølger ikke).
- Dette produktet er beregnet på innendørs bruk på tepper.
- For barn fra 12–36 måneder som kan gå av og på leken uten hjelp.
- Vektgrense: 19.05 kg.

S
- Spara dessa anvisningar, de innehåller viktig information.
- Kräver 3 **alkaliska** AAA-batterier (LR03) (ingår ej).
- Kräver vuxenhjälp vid montering.
- Verktyg som krävs för monteringen: stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- Produkten är avsedd att användas inomhus på mattbelagda underlag.
- För barn mellan 12–36 månader, som kan kliva av och på utan hjälp.
- Maxvikt: 19.05 kg.

GR
- Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- Απαιτούνται τρεις **αλκαλικές** μπαταρίες "AAA" (δεν περιλαμβάνονται).
- Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.
- Εργαλείο για τη συναρμολόγηση: σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).
- Το προϊόν προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους ή επιφάνειες με χαλιά.
- Για παιδιά 12-36 μηνών που μπορούν να σηκώνονται όρθια και να κάθονται μόνα τους.
- Όριο βάρους: 19.05 kg.

(GB) Parts (F) Pièces (D) Teile (NL) Onderdelen (I) Componenti (E) Piezas (DK) Dele (P) Peças (FI) Osat (N) Deler (S) Delar (GR) Μέρη

(GB) CAUTION (F) MISE EN GARDE (D) VORSICHT (NL) WAARSCHUWING (I) AVVERTENZA (E) PRECAUCIÓN (DK) ADVARSEL (P) ATENÇÃO (FI) HUOMAUTUS (N) FORSIKTIG (S) VIKTIGT (GR) ΠΡΟΣΟΧΗ

(GB) This product contains small parts in its unassembled state. Adult assembly is required. Take extra care during unpacking and assembly.

(F) Le produit non assemblé comprend des petits éléments susceptibles d'être avalés. Assemblage par un adulte requis. Faire très attention lors du déballage et de l'utilisation.

(D) Dieses Produkt enthält in nicht zusammengebautem Zustand verschluckbare Kleinteile. Der Zusammenbau durch einen Erwachsenen ist erforderlich. Bitte besonders vorsichtig auspacken und zusammenbauen.

(NL) Dit product bevat kleine onderdelen die nog in elkaar moeten worden gezet. Moet door volwassene in elkaar worden gezet. Wees extra voorzichtig tijdens uitpakken en in elkaar zetten.

(I) Il prodotto smontato contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti. Il giocattolo deve essere montato da un adulto. Maneggiare con estrema cautela durante l'estrazione dalla confezione e il montaggio.

(E) Contiene piezas pequeñas necesarias para el montaje del juguete. Requiere montaje por parte de un adulto. Proceder con precaución al sacar el juguete de la caja.

(DK) Produktet indeholder små dele, indtil det er samlet. Produktet skal samles af en voksen. Vær ekstra forsigtig under udpakning og samling.

(P) Este produto contém peças pequenas antes da montagem. REQUER MONTAGEM POR PARTE DE UM ADULTO. Redobre os cuidados ao desembalar e montar o produto.

(FI) Kokoamaton tuote sisältää pieniä osia. Sen kokoamiseen tarvitaan aikuista. Ole varovainen tuotetta pakkauksesta ottaessa ja kootessa.

(N) Produktet inneholder små deler før montering. Montering må utføres av en voksen. Vær forsiktig når du pakker ut og monterer dette produktet.

(S) Den här produkten innehåller smådelar som omonterad. Kräver vuxenhjälp vid montering. Var extra försiktig vid uppackning och montering.

(GR) Αυτό το προϊόν περιέχει μικρά αντικείμενα όταν δεν είναι συναρμολογημένο. Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα. Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή κατά το άνοιγμα της συσκευασίας και τη συναρμολόγηση.

(GB) **#8 x 2,2 cm (7/8") Screw - 10**
(F) **Vis n° 8 de 2,2 cm - 10**
(D) **Nr. 8 x 2,2 cm Schrauben - 10**
(NL) **Nr. 8 x 2,2 cm schroef - 10**
(I) **10 - Vite #8 x 2,2 cm**
(E) **10 tornillos n°8 de 2,2 cm**
(DK) **#8 x 2,2 cm skrue - 10 stk.**
(P) **10 Parafusos n°8 de 2,2 cm**
(FI) **Kymmenen # 8 x 2,2 sentin ruuvia**
(N) **Skrue nr. 8 x 2,2 cm - 10**
(S) **#8 x 2,2 cm skruv - 10**
(GR) **#8 x 2,2 εκ Βίδα - 10**

(GB) **Shown Actual Size**
(F) **Taille réelle**
(D) **In Originalgröße abgebildet**
(NL) **Afbeelding op ware grootte**
(I) **Dimensione reale**
(E) **Mostrado a tamaño real**
(DK) **Vist i naturlig størrelse**
(P) **Mostrado em tamanho real**
(FI) **Oikeassa koossa**
(N) **Vist i naturlig størrelse**
(S) **Verklig storlek**
(GR) **Φυσικό Μέγεθος**

(GB) **Note:** Tighten or loosen all screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten the screws.

(F) **Remarque :** Serrer et desserrer toutes les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.

(D) **Hinweis:** Alle Schrauben mit einem Kreuzschlitzschrauben-zieher festziehen oder lösen. Die Schrauben nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdrehen.

(NL) **N.B:** Alle schroeven los- en vastdraaien met een kruiskopschroevendraaier. Schroeven niet te strak vastdraaien.

(I) **Nota:** stringere o allentare tutte le viti con un cacciavite a stella. Non forzare.

(E) **Atención:** apretar y aflojar los tornillos con un destornillador de estrella. Recomendamos no apretarlos en exceso.

(DK) **Bemærk:** Alle skruer spændes og løsnes med en stjerneskruetrækker. Pas på ikke at spænde skruerne for hårdt.

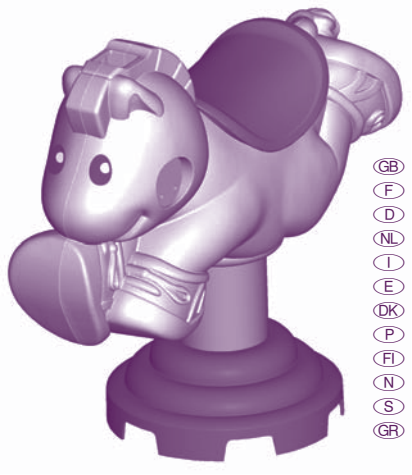
(P) **Atenção:** Aparafusar e desaparafusar com uma chave de fendas Phillips. Não apertar excessivamente os parafusos.

(FI) **Huom:** Kiristä ja löysennä ruuvit ristipäämeisselillä. Älä kiristä liikaa.

(N) **Merk:** Bruk stjerneskrujernet til å stramme eller løsne alle skruer. Ikke skru dem for hardt til.

(S) **OBS:** Dra åt och lossa alla skruvar med en stjärnskruvmejsel. Dra inte åt för hårt.

(GR) **Σημείωση:** Σφίξτε και χαλαρώστε τις βίδες με ένα σταυροκατσάβιδο. Μην τις βιδώσετε υπερβολικά σφιχτά.

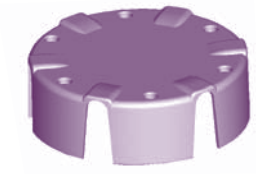


(GB) Zebra
(F) Zèbre
(D) Zebra
(NL) Zebra
(I) Zebra
(E) Cebra
(DK) Zebra
(P) Zebra
(FI) Seepra
(N) Sebra
(S) Zebra
(GR) Ζέβρα

(GB) 6 Feet
(F) 6 pieds
(D) 6 Füße
(NL) 6 pootjes
(I) 6 piedi
(E) 6 Bases de las patas
(DK) 6 fødder
(P) 6 pés
(FI) 6 jalkaa
(N) 6 bein
(S) 6 fötter
(GR) 6 Πόδια

(GB) 6 Base Pieces
(F) 6 éléments de la base
(D) 6 Basisteile
(NL) 6 delen van onderstuk
(I) 6 pezzi della base
(E) 6 Piezas de la base
(DK) 6 underdele
(P) 6 peças de base
(FI) 6 alustan osaa
(N) 6 sokkeldeler
(S) 6 basdelar
(GR) 6 Κομμάτια Βάσης

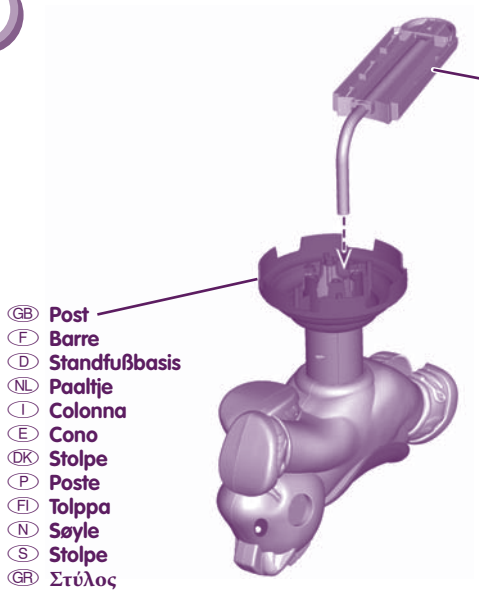
(GB) Handlebar
(F) Guidon
(D) Griff
(NL) Stuur
(I) Impugnatura
(E) Manillar
(DK) Håndtag
(P) Pega
(FI) Kädensija
(N) Styre
(S) Handtag
(GR) Λαβές



(GB) Cap
(F) Capuchon
(D) Schutzkappe
(NL) Kapje
(I) Tappo
(E) Tapa
(DK) Dæksel
(P) Tampa
(FI) Kansi
(N) Hette
(S) Lock
(GR) Κάλυμμα

(GB) Assemblage (F) Assemblage (D) Assembly (NL) In elkaar zetten (I) Montaggio (E) Montaje (DK) Sådan samles produktet (P) Montagem (FI) Kokoaminen (N) Montering (S) Montering (GR) Συναρμολόγηση

1



(GB) • Position the zebra upside-down.
• Fit the tube end of a foot into one of the holes inside the post.
• Assemble the other five feet into the post.

(F) • Positionner le zèbre à l'envers.
• Insérer l'extrémité du tube d'un pied dans un des trous à l'intérieur de la barre.
• Insérer les cinq autres pieds dans la barre.

(D) • Das Zebra so legen, dass der Kopf nach unten zeigt.
• Das Rohrende eines Fußes in eines der Löcher der Standfußbasis stecken.
• Den Vorgang wiederholen, um die anderen fünf Füße an der Standfußbasis zu befestigen.

(NL) • Zet de zebra ondersteboven.
• Steek het stangetje van een van de pootjes in een van de gaatjes van het paaltje.
• Bevestig de andere vijf pootjes op dezelfde manier aan het paaltje.

(I) • Capovolgere la zebra.
• Inserire l'estremità con tubo di un piede in uno dei fori interni della colonna.
• Inserire gli altri cinque piedi nella colonna.

(E) • Situar la cebra del revés.
• Encajar el tubo de la pata en uno de los agujeros del interior del cono.
• Repetir la operación para fijar las otras cinco patas en el cono.

(DK) • Anbring zebraen på hovedet.
• Før røret på en af fødderne ind i et af hullerne inden i stolpen.
• Fastgør de øvrige fem fødder til stolpen på samme måde.

(P) • Coloque a zebra ao contrário.
• Insira o tubo de um pé num dos orifícios dentro do poste.
• Monte os restantes 5 pés ao poste.

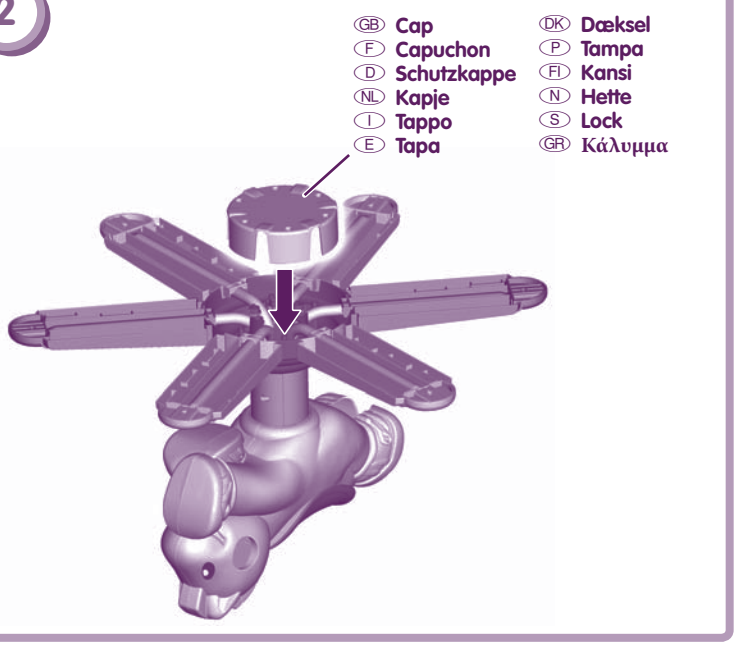
(FI) • Käännä seepra ylösalaisin.
• Työnnä jalan putki tolpan sisällä olevaan reikään.
• Kiinnitä loputkin jalat samalla lailla tolppaan.

(N) • Plasser sebraen opp-ned.
• Fest røret på et bein til et av hullene på innsiden av søylen.
• Fest de andre fem beina til søylen.

(S) • Lägg zebran upp och ned.
• Placera fotrören i hålen i stolpen.
• Montera de andra fem fötterna i stolpen.

(GR) • Αναποδογυρίστε τη ζέβρα.
• Προσαρμόστε την άκρη του σωλήνα ενός ποδιού σε μία από τις οπές που υπάρχουν μέσα στον στύλο.
• Βάλτε με τον ίδιο τρόπο και τα άλλα πέντε πόδια στον στύλο.

2



(GB) • Fit the cap into the centre of the post.

(F) • Placer le capuchon au centre de la barre.

(D) • Die Schutzkappe auf die Mitte der Standfußbasis stecken.

(NL) • Plaats het kapje op het midden van het paaltje.

(I) • Posizionare il tappo al centro della colonna.

(E) • Encajar la tapa en el centro del cono.

(DK) • Sæt dækslet fast i midten af stolpen.

(P) • Encaixe a tampa no centro do poste.

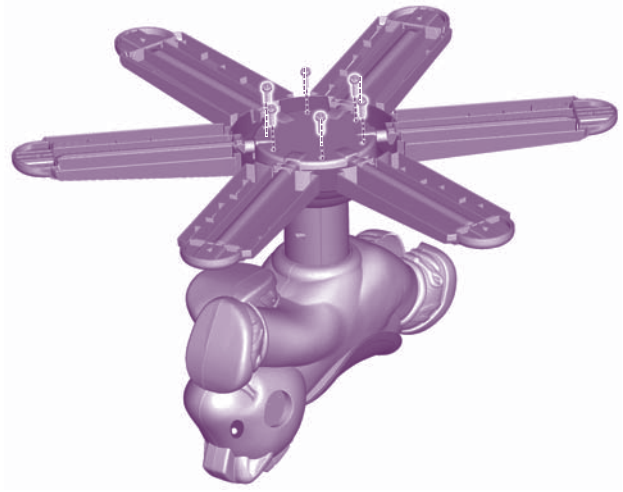
(FI) • Aseta kansi tolpan keskelle.

(N) • Fest hetten til midten av søylen.

(S) • Passa in locket i mitten av stolpen.

(GR) • Προσαρμόστε το κάλυμμα στο κέντρο του στύλου.

3



GB • Insert six screws into the cap and tighten.
• Turn the assembly upright.

F • Insérer six vis dans le capuchon et visser.
• Tourner l'assemblage pour le mettre à l'endroit.

D • Sechs Schrauben in die Schutzkappe stecken und festziehen.
• Den Zusammenbau umdrehen und aufrecht hinstellen.

NL • Steek zes schroeven in het kapje en draai vast.
• Zet de zebra rechtop.

I • Inserire sei viti nel tappo e stringere.
• Raddrizzare la struttura.

E • Introducir seis tornillos en la tapa y atornillarlos.
• Poner la estructura del derecho.

DK • Sæt seks skruer ind i dækslet, og spænd dem.
• Rejs zebraen op.

P • Insira seis parafusos na tampa e aparafuse.
• Coloque a montagem na vertical.

FI • Kiinnitä kansi kuusi ruuvilla, ja kiristä ruuvit.
• Käännä rakennelma oikein päin

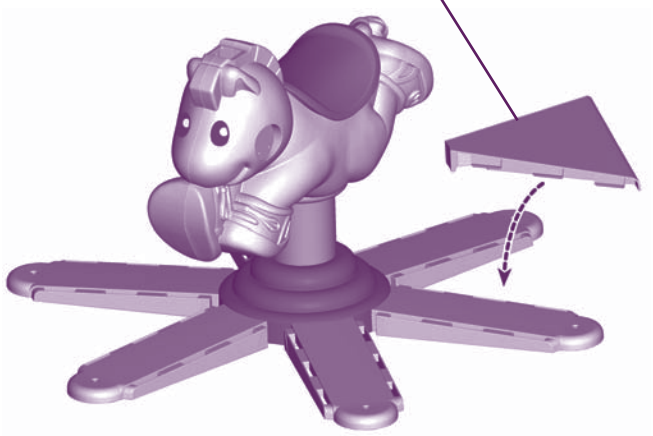
N • Sett inn seks skruer i hetten, og stram til.
• Snu det hele rett vei igjen.

S • Sätt i sexa skruvar i locket och dra åt.
• Vänd monteringen rätt.

GR • Βιδώστε καλά έξι βίδες στο κάλυμμα.
• Γυρίστε το συναρμολογημένο κομμάτι σε όρθια θέση.

4

GB **Base Piece**
F **Élément de la base**
D **Basisteil**
NL **Deel van onderstuk**
I **Pezzo della base**
E **Pieza de la base**
DK **Underdel**
P **Peça da base**
FI **Alustan osa**
N **Sokkeldel**
S **Basdel**
GR **Κομμάτι Βάσης**



GB • Fit and **"snap"** each base piece between the spaces in the feet.
Hint: *The base pieces are designed to be asssembled to any of the openings between the feet, and is a one-time assembly.*

F • Placer et **« emboîter »** chaque élément de la base entre les espaces des pieds.
Remarque : *Les éléments de la base sont identiques et peuvent être assemblés dans n'importe quel espace entre les pieds. L'assemblage est définitif.*

D • Jedes Basisteil in die zwischen den Füßen befindlichen Zwischenräume stecken und **einrasten** lassen.
Hinweis: *Die Basisteile sind so konstruiert, dass sie in jeden Zwischenraum zwischen die Füße passen. Der Aufbau ist ein einmaliger Zusammenbau.*

NL • **Klik** de delen van het onderstuk vast in de ruimtes tussen de pootjes.
Tip: *De verschillende delen van het onderstuk passen overal tussen de pootjes. Het onderstuk hoeft maar één keer in elkaar te worden gezet.*

I • **"Agganciare"** ogni pezzo della base tra gli spazi dei piedi.
Suggerimento: *i pezzi della base sono stati progettati in modo tale da poter essere agganciati in tutte le aperture tra i piedi e possono essere agganciati una sola volta.*

E • **Encajar** una pieza de la base en cada uno de los espacios entre las patas.
Atención: *las piezas de la base están diseñadas para poderse encajar en cualquiera de los espacios entre las patas, indistintamente. Este montaje solo debe realizarse la primera vez que se juegue con la cebra, y posteriormente recomendamos guardarla montada.*

DK • Anbring og **"klik"** hver underdel fast i mellemrummene mellem fødderne.
Tip: *Underdelene kan fastgøres til alle mellemrummene og skal kun samles denne ene gang.*

P • Insira e encaixe cada peça da base nos espaços entre os pés.
Atenção: *As peças da base foram concebidas para ser montadas em qualquer um dos espaços entre os pés, e essa montagem é definitiva.*

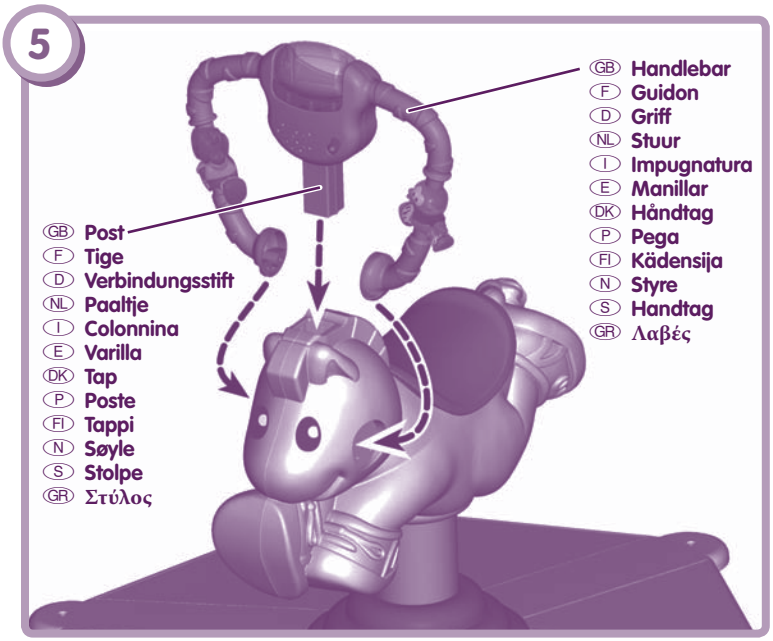
FI • **Napsauta**jokainen alustan osa jalkojen väliin.
Vihje: *Alustan osat sopivat mihin tahansa jalkojen väliin eikä niitä tarvitse myöhemmin irrottaa.*

N • Plasser og "knepp" hver sokkeldel mellom beina.
Tips: *Hvilke bein sokkeldelene festes mellom, spiller ingen rolle. Denne monteringen trenger du bare gjøre én gang.*

S • **Snäpp fast**basdelarna i mellanrummen mellan fötterna.
Tips: *Basdelarna kan monteras på vilken av öppningarna mellan fötterna som helst, och görs bara en gång.*

GR • Προσαρμόστε και «**ασφαλίστε**» κάθε κομμάτι βάσης ανάμεσα στα πόδια.
Συμβουλή: *Τα κομμάτια βάσης είναι σχεδιασμένα έτσι ώστε να μπορούν να προσαρμόζονται σε οποιοδήποτε άνοιγμα ανάμεσα στα πόδια και η συναρμολόγησή τους γίνεται μόνο μία φορά.*

5



GB • While sliding the ends of the handlebar into the indents on each side of the zebra's head, fit the post into the slot in the top of the zebra's head.

F • Glisser les extrémités de la poignée dans les cavités de chaque côté de la tête du zèbre et insérer la tige dans la fente sur le dessus de la tête du zèbre.

D • Die Griffenden in die auf beiden Seiten am Kopf des Zebras befindlichen Vertiefungen schieben, und gleichzeitig den Verbindungsstift in den Schlitz oben am Zebrakopf stecken.

NL • Steek het paaltje van het stuur in het gleufje bovenop de zebrakop terwijl u de uiteinden van het stuur in de inkepingen aan weerszijden van de zebrakop schuift.

I • Inserendo contemporaneamente le estremità dell'impugnatura nelle scanalature laterali della testa della zebra, inserire la colonnina nella fessura superiore della testa della zebra.

E • Deslizar el manillar hacia abajo, hasta introducir los extremos del mismo en las muescas de las mejillas de la cebra. Al mismo tiempo, introducir la varilla del manillar en lo alto de la cabeza de la cebra.

DK • Sæt enderne af håndtaget fast i fordybningerne på hver side af zebraens hoved, og sæt tappen fast i hullet oven på zebraens hoved.

P • Faça deslizar as extremidades da pega em cada um dos lados da cabeça da zebra, e ao mesmo tempo insira o poste no cimo da cabeça da zebra.

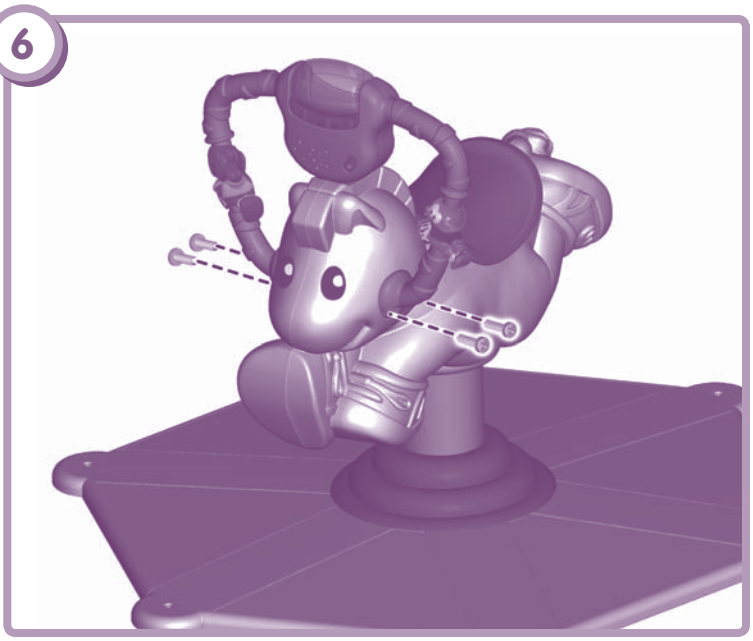
FI • Työnnä kädensijan päät seepran poskissa oleviin syvennyksiin, ja sovita tappi samalla pään päällä olevaan koloon.

N • Skyv endene på styret ned i sporene på hver side av hodet til sebraen, samtidig som du fester søylen i hullet på hodet til sebraen.

S • För in ändarna på handtagen i hålen på zebrans huvud och passa in stödet i skåran på upptill på zebrans huvud.

GR • Ενώ βάζετε τις άκρες των λαβών στις εσοχές που βρίσκονται στο κεφάλι της ζέβρας, προσαρμόστε τον στύλο στην εσοχή που βρίσκεται στο επάνω μέρος του κεφαλιού της ζέβρας.

6



GB • Insert four screws into the handlebar and tighten.

F • Insérer quatre vis dans le guidon et serrer.

D • Vier Schrauben in den Griff stecken und festziehen.

NL • Steek vier schroeven in het stuur en draai vast.

I • Inserire quattro viti nell'impugnatura e stringere.

E • Introducir cuatro tornillos en el manillar y atornillarlos.

DK • Sæt fire skruer ind i håndtaget, og spænd dem.

P • Insira 4 parafusos na pega e aparafuse.

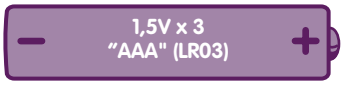
FI • Kiinnitä kädensija neljällä ruuvilla, ja kiristä ruuvit.

N • Sett inn fire skruer i styret, og stram til.

S • Sätt i fyra skruvar i handtaget och dra åt.

GR • Βιδώστε καλά τέσσερις βίδες στις λαβές.

GB Battery Installation F Installation des piles D Einlegen der Batterien NL Het plaatsen van de batterijen I Come inserire le pile E Colocación de las pilas DK Isætning af batterier P Instalação das Pilhas FI Paristojen asennus N Innsetting av batterier S Batteriinstallation GR Τοποθέτηση Μπαταριών



GB ***Hint:*** *For best performance, we recommend replacing the batteries that came with this toy with three, new,* ***alkaline*** *"AAA" (LR03) batteries.*

F ***Conseil :*** *Pour une meilleure performance, il est recommandé de remplacer les piles fournies avec le jouet par trois piles* ***alcalines*** *"AAA" (LR03) neuves.*

D ***Hinweis:*** *Für optimale Leistung empfehlen wir, die Batterien, die diesem Produkt beigefügt sind, nach dem Kauf durch drei neue* ***Alkali****-Batterien AAA (LR03) zu ersetzen.*

NL ***Tip:*** *Voor de beste prestaties raden wij aan de bijgeleverde batterijen te vervangen door drie nieuwe "AAA" (LR03)* ***alkaline****batterijen.*

I ***Suggerimento:*** *per un funzionamento ottimale, sostituire le pile fornite con il giocattolo con tre pile* ***alcaline*** *nuove formato mini stilo "AAA" (LR03).*

E ***Atención:*** *Las pilas que incorpora el juguete son sólo a efectos de demostración. Recomendamos sustituirlas al adquirirlo por 3 nuevas pilas* ***alcalinas*** *"AAA" (LR03).*

DK ***Tip:*** *Vi anbefaler, at de batterier, der følger med legetøjet, udskiftes med tre nye* ***alkaliske*** *"AAA"-batterier (LR03).*

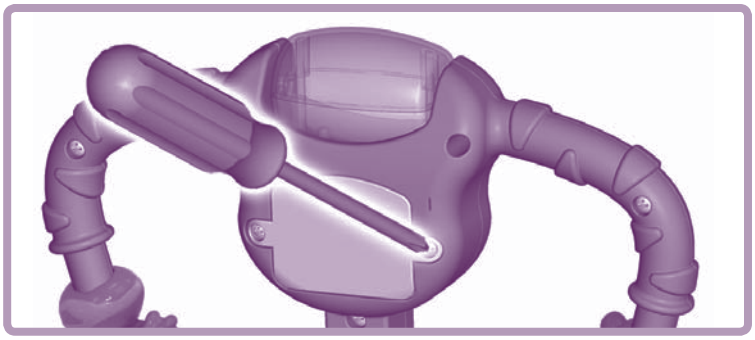
P ***Atenção:*** *Para um melhor funcionamento, recomendamos que as pilhas incluídas neste brinquedo sejam substituídas por 3 pilhas novas "AAA" (LR03)* ***alcalinas****.*

FI ***Vihje:*** *Lelu toimii parhaiten, kun vaihdat siinä alun perin olleiden paristojen tilalle 3 uutta AAA (LR03)-****alkali****paristoa.*

N ***Tips:*** *For best ytelse anbefales medfølgende batterier erstattet med tre nye* ***alkaliske*** *"AAA"-batterier (LR03).*

S ***Tips:*** *För att leksaken ska fungera optimalt föreslår vi att du byter ut de batterier som medföljde leksaken mot tre nya* ***alkaliska*** *AAA-batterier (LR03).*

GR ***Συμβουλή:*** *Για καλύτερη απόδοση, συνιστούμε να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες που περιλαμβάνονται στο παιχνίδι με τρεις, καινούριες* ***αλκαλικές*** *μπαταρίες μεγέθους «AAA» (LR03).*



GB
- Locate the battery compartment on the back of the handlebar.
- Loosen the screws in the battery compartment door. Remove the battery compartment door.
- Insert three "AAA" (LR03) **alkaline** batteries, as indicated inside the battery compartment.

Hint: *We recommend using* ***alkaline*** *batteries for longer battery life.*

- Replace the battery compartment door and tighten the screws.
- If this toy begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power/volume switch off and then back on.
- When lights or sounds from this toy become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries!

F
- Le compartiment des piles est situé à l'arrière du guidon.
- Desserrer les vis du couvercle du compartiment des piles. Retirer le couvercle du compartiment des piles.
- Insérer trois piles **alcalines** "AAA" (LR03), comme indiqué à l'intérieur du compartiment.

Conseil : *Il est recommandé d'utiliser des piles* ***alcalines*** *car elles durent plus longtemps.*

- Replacer le couvercle du compartiment des piles et serrer les vis.
- Si le jouet ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système. Glisser le bouton de mise en marche/volume du jouet sur arrêt, puis de nouveau sur marche.
- Lorsque les sons ou les lumières du jouet faiblissent ou s'arrêtent, il est temps pour un adulte de changer les piles.

D
- Das Batteriefach befindet sich auf der Rückseite des Griffs.
- Die in der Batteriefachabdeckung befindlichen Schrauben lösen. Die Abdeckung abnehmen und beiseite legen.
- Drei **Alkali**-Batterien AAA (LR03) in die im Batteriefach angegebene Polrichtung (+/-) einlegen

Hinweis: *Für optimale Leistung und längere Lebensdauer empfehlen wir den Gebrauch von* ***Alkali****-Batterien.*

- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schrauben festziehen.
- Die Elektronik zurücksetzen, wenn das Produkt nicht mehr richtig funktioniert. Den Ein-/Ausschalter / Lautstärkeregler aus- und wieder einschalten.
- Werden die Lichter oder Geräusche schwächer oder funktionieren nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.

NL
- De batterijhouder bevindt zich aan de achterkant van het stuur.
- Draai de schroeven in het batterijklepje los. Verwijder de batterijklepjes.
- Plaats drie "AAA" (LR03) **alkaline**batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.

Tip: *Wij adviseren het gebruik van* ***alkaline****batterijen;deze gaan langer mee.*

- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroeven vast.
- Als het speelgoed niet goed meer werkt, moet je het even resetten. Zet de aan/uit- en volumeschakelaar even uit en weer aan.
- Als de lichtjes of geluidjes van dit speelgoed zwakker worden of helemaal niet meer werken, moet een volwassene de batterijen vervangen!

(I)
- Localizzare lo scomparto pile sul retro dell'impugnatura.
- Allentare le viti dell'apposito sportello. Rimuovere lo sportello.
- Inserire tre pile **alcaline** formato mini stilo "AAA" (LR03), come indicato all'interno dell'apposito scomparto.

Suggerimento: *usare pile* ***alcaline*** *per una maggiore durata.*

- Rimettere lo sportello e stringere le viti con un cacciavite a stella.
- Se il giocattolo non dovesse funzionare correttamente, potrebbe essere necessario resettare l'unità elettronica. Spostare la leva di attivazione/volume su off e poi di nuovo su on.
- Un adulto deve sostituire le pile nel caso in cui le luci o i suoni dovessero affievolirsi o interrompersi.

(E)
- Localizar el compartimento de las pilas en la parte posterior del manillar.
- Desenroscar los tornillos de la tapa del compartimento de las pilas y retirarla.
- Introducir tres pilas **alcalinas** "AAA" (LR03), tal como se indica en el interior del compartimento.

Atención: *recomendamos utilizar exclusivamente pilas* ***alcalinas*** *para una mayor duración.*

- Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa.
- Si el juguete no funciona correctamente, recomendamos apagarlo y volverlo a encender (reiniciarlo) mediante el interruptor de encendido/volumen.
- Si los sonidos o luces del juguete funcionan lentamente o dejan de funcionar por completo, sustituir las pilas gastadas.

(DK)
- Find batterirummet bag på håndtaget.
- Løsn skruerne i dækslet. Tag dækslet af.
- Sæt tre **alkaliske** "AAA"-batterier (LR03) i som vist i batterirummet.

Tip: *Vi anbefaler, at man bruger* ***alkaliske*** *batterier, der har længere levetid.*

- Sæt dækslet på igen, og spænd skruerne.
- Hvis legetøjet ikke fungerer korrekt, kan det være nødvendigt at nulstille elektronikken. Stil afbryder/lydstyrkeknappen på slukket og derefter på tændt igen.
- Hvis legetøjets lys eller lyde bliver svage eller ikke fungerer, bør batterierne udskiftes af en voksen!

(P)
- O compartimento de pilhas localiza-se na parte de trás da pega.
- Desaparafusar a tampa do compartimento de pilhas. Retirar a tampa.
- Instale 3 pilhas "AAA" (LR03) **alcalinas**, conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.

Atenção: *Para um funcionamento mais duradouro, recomendamos a utilização de pilhas* ***alcalinas****.*

- Volte a colocar a tampa no compartimento de pilhas e aparafuse.
- Se o brinquedo começar a funcionar de forma errática, poderá ser necessário reiniciar a parte electrónica. Desligar e ligar o interruptor de ligação/volume.
- Substitua as pilhas se os sons enfraquecerem ou deixarem de ser emitidos.

(FI)
- Paristokotelo on kädensijan takana.
- Avaa paristokotelon kannen ruuvit. Irrota kansi.
- Aseta paristokoteloon 3 AAA (LR03)-**alkali**paristoa merkkien mukaisesti.

Vihje: *Suosittelemme pitkäkestoisia* ***alkali****paristoja.*

- Pane kansi takaisin paikalleen, ja kiristä ruuvit.
- Jos lelu ei toimi kunnolla, voit joutua palauttamaan sen alkutilaan. Katkaise ja kytke uudelleen virta kääntämällä virtakytkin ja äänenvoimakkuuden säädin ensin pois päältä ja sitten takaisin päälle.
- Kun valot tai äänet heikkenevät tai sammuvat, aikuisen on aika vaihtaa paristot.

(N)
- Batterirommet er på baksiden av styret.
- Løsne skruene i batteriromdekselet. Ta av batteridekselet.
- Sett inn tre nye **alkaliske** AAA-batterier (LR03) i henhold til merkingen i batterirommet.

Tips: Alkaliske *batterier varer lenger enn andre batterier.*

- Sett batteriromdekselet på plass igjen og stram skruene.
- Hvis leken ikke fungerer som den skal, må du kanskje tilbakestille elektronikken. Skyv på/av- og volumbryteren av og på.
- Når lysene eller lydene på leken blir svake eller ikke virker lenger, er det på tide at en voksen skifter batteriene.

(S)
- Batterifacket sitter på baksidan av handtaget.
- Lossa skruvarna i batteriluckan. Ta bort batteriluckan.
- Sätt i tre **alkaliska** AAA-batterier (LR03) åt det håll som visas i batterifacket.

Tips: Alkaliska *batterier håller längre.*

- Sätt tillbaka locket till batterifacket och skruva fast det.
- Om leksaken inte fungerar som den ska, kan du behöva återställa elektroniken. Dra strömbrytare/volymknapp till av och sedan på igen.
- När ljuset och ljudet i leksaken börjar bli svagt eller helt försvinner, är det dags att låta en vuxen byta batterierna.

(GR)
- Βρείτε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών στο πίσω μέρος των λαβών.
- Χαλαρώστε τις βίδες στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών. Αφαιρέστε το πορτάκι.
- Αφαιρέστε το πορτάκι. Αφαιρέστε τις μπαταρίες και πετάξτε τις.
- Τοποθετήστε τρεις καινούριες **αλκαλικές** μπαταρίες «AAA», όπως υποδεικνύεται στη θήκη των μπαταριών.

Συμβουλή: *Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιείτε* ***αλκαλικές*** *μπαταρίες.*

- *Κλείστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και σφίξτε τις βίδες.*
- *Εάν το παιχνίδι δε λειτουργεί σωστά, κάντε επανεκκίνηση. Όταν τελειώσετε το παιχνίδι σύρετε το διακόπτη λειτουργίας στο κλειστό και μετά ξανά στο ανοιχτό.*
- *Όταν οι ήχοι ή τα φώτα του παιχνιδιού αρχίσουν να εξασθενούν ή σταματήσουν να λειτουργούν, τότε αλλάξτε τις μπαταρίες. Η αντικατάσταση των μπαταριών να γίνεται μόνο από ενήλικες.*

(GB) Battery Safety Information (F) Mises en garde au sujet des piles (D) Batteriesicherheitshinweise (NL) Batterij-informatie (I) Norme di sicurezza per le pile (E) Información de seguridad acerca de las pilas (DK) Information om sikker brug af batterier (P) Informação sobre pilhas (FI) Yleisiä ohjeita paristojen ja akkujen turvallisesta käytöstä (N) Sikkerhetsinformasjon om batteriene (S) Batteriinformation (GR) Πληροφορίες για τις Μπαταρίες

(GB) In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

(F) Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

(D) In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.
- Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

(NL) In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen. Om batterijlekkage te voorkomen:

- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
- Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Lege batterijen altijd uit het product verwijderen. Batterijen inleveren als KCA. Batterijen niet in het vuur gooien. De batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen optreedt.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen.
- Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen

(I) In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire le perdite di liquido:

- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
- Estrarre le pile quando il giocattolo non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Estrarre sempre le pile scariche dal giocattolo. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.
- Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
- Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti, come raccomandato.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica.
- Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto.

(E) En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
- Colocar las pilas tal como se indica en el interior del compartimento.
- Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el juguete. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas. No quemar el juguete ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
- No intentar cargar pilas no-recargables.
- Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del juguete.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.

(DK) I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilækage:

- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
- Læg batterierne i som vist i batterirummet.
- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid brugte batterier fra produktet. Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres. Produktet må ikke brændes, da batterierne kan eksplodere eller lække.
- Batteriernes poler må aldrig kortsluttes.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades.
- Hvis der bruges udtagelige, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

(P) Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fluido que podem causar queimaduras ou danos no produto. Para evitar o derrame de fluido:

- Não misturar pilhas gastas com pilhas novas nem pilhas diferentes tipos: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
- Retirar as pilhas se não se utilizar o brinquedo durante um longo período de tempo. Retirar sempre as pilhas gastas do produto. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. Não colocar o produto no fogo. As pilhas podem explodir ou derramar fluido.
- Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes, conforme recomendado.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Antes de carregar as pilhas, retirar as pilhas recarregáveis do produto.
- Se forem usadas pilhas removíveis e recarregáveis, devem ser carregadas apenas por um adulto.

(FI) Jos paristoja tai akkuja käsittelee väärin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita:

- Älä käytä sekaisin eri-ikäisiä äläkä erilaisia paristoja ja akkuja: tavallisia ja alkaliparistoja ja ladattavia akkuja.
- Aseta paristot ja akut kotelon merkkien mukaisesti.
- Irrota paristot ja akut, jos tuote on pitkään käyttämättä. Irrota loppuun kuluneet paristot ja akut. Hävitä ne asianmukaisesti. Älä polta tuotetta. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai vuotaa.
- Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston tai akun napojen välille.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja ja akkuja.
- Älä lataa paristoja uudestaan.
- Irrota ladattavat akut tuotteesta ennen lataamista.
- Jos käytät irrotettavia akkuja, muista että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

(N) I unntakstilfeller kan batteriene lekke væsker som kan føre til kjemiske brannsår eller ødelegge produktet. Slik unngår du batterilekkasje:

- Ikke bruk gamle og nye batterier eller ulike typer batterier samtidig: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).
- Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batterirommet.
- Ta ut batteriene hvis produktet blir stående lenge ubrukt. Ta alltid ut flate batterier. Kast batteriene på en forsvarlig måte. Produktet må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lekke.
- Batteripolene må aldri kortsluttes.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type, som anbefalt.
- Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem.
- Hvis det brukes oppladbare batterier, må en voksen være med når batteriene skal lades.

(S) Under exceptionella förhållanden kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra produkten. Undvik batteriläckage:

- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: dvs. alkaliska med vanliga eller uppladdningsbara.
- Sätt i batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
- Ta ut batterierna om du inte ska använda leksaken under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur produkten. Avfallshantera batterierna på ett miljövänligt sätt. Försök inte elda upp produkten. Batterierna kan explodera eller läcka.
- Batteripolerna får inte kortslutas.
- Använd bara batterier av den rekommenderade typen (eller motsvarande).
- Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.
- Ta ut laddningsbara batterier ur produkten före laddning.
- Om uttagbara laddningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.

(GR) Στις μπαταρίες μπορεί να προκληθεί διαρροή και να προκαλέσει εγκαύματα ή να καταστρέψει το προϊόν. Για να αποφύγετε τη διαρροή:

- Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα καινούριες και παλιές αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Τοποθετήστε τους πόλους των μπαταριών, όπως απεικονίζεται μέσα στη θήκη.
- Βγάλτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μη χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί από το προϊόν. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Μην πετάτε το προϊόν σε φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή από τις μπαταρίες που περιέχονται.
- Μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
- Οι μη-επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
- Βγάλτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πριν τις φορτίσετε.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να βγαίνουν από το παιχνίδι πριν την φόρτιση και πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες.

GB Lively Music, Sounds, Lights and Activities Too!
F De la musique animée, des sons, des lumières et des activités !
D Fröhliche Musik, Geräusche, Lichter und tolle Spielmöglichkeiten!
NL Met vrolijke muziekjes, geluidjes, lichtjes en activiteiten!
I Musica vivace, suoni, luci e tante attività!
E ¡Una cebra llena de música marchosa, sonidos, luces y actividades!
DK Musik, lyde, lys og aktiviteter!
P Música alegre, sons, luzes e actividades!
FI Reipasta musiikkia, ääniä, valoja ja monenlaista puuhaa!
N Livlig musikk, lyder, lys og aktiviteter!
S Livlig musik, ljud, ljus och aktiviteter!
GR Χαρούμενη Μουσική, Ήχοι, Φώτα & Δραστηριότητες!

GB Power/Volume Switch
F Bouton alimentation/volume
D Ein-/Ausschalter / Lautstärkeregler
NL Aan/uit- en volumeknop
I Leva di attivazione/volume
E Interruptor de encendido/volumen
DK Afbryder/lydstyrkeknap
P Interruptor de ligação/volume
FI Virtakytkin ja äänenvoimakkuuden säädin
N På/av- og volumbryter
S Strömbrytare/volymkontroll
GR Διακόπτης Λειτουργίας/Έντασης Ήχου

(GB)
- Place this toy on a flat surface.
- Slide the power/volume switch to either on with low volume or on with high volume .
- Bounce and spin while sitting on the seat. Spin the roller on the handlebar for lights and music!
- When you are finished playing, slide the power/volume switch off O.

(F)
- Placer ce jouet sur une surface plane.
- Glisser le bouton alimentation/volume sur marche à volume faible ou marche à volume fort .
- Lorsque l'enfant est assis sur le zèbre, il rebondit et tourne. Faire pivoter le rouleau du guidon pour activer les lumières et la musique !
- Après le jeu, glisser le bouton alimentation/volume sur arrêt O.

(D)
- Das Spielzeug auf eine flache Oberfläche stellen.
- Den Ein-/Ausschalter/Lautstärkeregler auf Ein-leise oder Ein-laut stellen.
- Ihr Kind kann auf dem Zebra sitzend schaukeln und sich drehen. Dreht es die am Griff befindliche Rolle, werden Lichter und Musik aktiviert!
- Den Ein-/Ausschalter/Lautstärkeregler nach dem Spielen immer auf Aus O stellen.

(NL)
- Plaats dit speelgoed op een vlakke ondergrond.
- Zet de aan/uit- en volumeknop op AAN met laag volume of op AAN met hoog volume .
- Uw kind kan op en neer wippen en ronddraaien op het zitje. Draai aan de rol op het stuur voor lichtjes en muziekjes!
- Zet de aan/uit- en volumeknop op UIT O als uw kind klaar is met spelen.

(I)
- Posizionare il giocattolo su una superficie piatta.
- Spostare la leva di attivazione/volume su on con volume basso o on con volume alto .
- Saltella e gira in sella alla zebra. Gira il rullo dell'impugnatura per attivare le luci e la musica!
- Una volta terminato il gioco, spostare la leva di attivazione/volume su off O.

(E)
- Colocar el juguete sobre una superficie plana.
- Poner el interruptor de encendido/volumen en una de las dos posiciones: encendido con volumen bajo o encendido con volumen alto .
- El niño debe sentarse en la cebra y saltar y girar montado en ella. Al girar el rodillo del manillar, suena música y se encienden las luces.
- Después de acabar de jugar, poner el interruptor de encendido/volumen en apagado O.

(DK)
- Anbring legetøjet på et jævnt underlag.
- Stil afbryder/lydstyrkeknappen på enten lav styrke eller høj styrke .
- Hop op og ned og drej rundt. Drej på tromlen på håndtaget for lys og musik!
- Når barnet er færdig med at lege, stilles afbryder/lydstyrkeknappen på slukket O.

(P)
- Coloque o brinquedo numa superfície plana.
- Mova o interruptor para ligado com volume baixo ; ligado com volume alto ou desligado.
- Quando está sentada, a criança balança. Ao rodar o cilindro da pega, são activadas músicas e luzes!
- Quando a brincadeira terminar, desligar o interruptor O.

(FI)
- Aseta lelu tasaiselle alustalle.
- Valitse yhdistetystä virtakytkimestä ja äänenvoimakkuuden säätimestä hiljaiset tai voimakkaat äänet.
- Seepran selässä voi hyppiä ja pyöriä. Kun kädensijan rumpua pyörittää, valot syttyvät ja musiikki soi!
- Kun lapsi lakkaa leikkimästä lelulla, katkaise virta työntämällä yhdistetty virtakytkin ja äänenvoimakkuuden säädin O-asentoon.

(N)
- Plasser leken på et flatt underlag.
- Skyv på/av- og volumbryteren til på med lavt volum eller på med høyt volum .
- Sprett og snurr når barnet sitter på setet. Snurr hjulet på styret for å få lys og musikk!
- Når du er ferdig med å leke, skyver du på/av- og volumbryteren av O.

(S)
- Lägg leksaken på ett plant underlag.
- Vrid ström-/volymkontrollen antingen till på med låg volym , eller på med hög volym .
- Barnet kan och snurra på snurran när det sitter på sätet. Snurra på snurran på handtaget för ljus och musik!
- Sätt strömbrytaren/volymkontrollen i läget av O när du har lekt färdigt.

(GR)
- Τοποθετήστε το παιχνίδι σε επίπεδη επιφάνεια.
- Σύρετε το διακόπτη λειτουργίας/έντασης ήχου στο ανοιχτό με χαμηλή ένταση ήχου ή στο ανοιχτό με υψηλή ένταση ήχου .
- Καθήστε στη ζέβρα και αρχίστε να κουνιέστε & να στριφογυρίζετε. Περιστρέψτε τον κύλινδρο που βρίσκεται στις λαβές για φώτα και μουσική!
- Όταν τελειώσετε το παιχνίδι μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας/έντασης ήχου στο κλειστό O.

GB Care F Entretien D Pflege NL Onderhoud I Manutenzione E Limpieza y mantenimiento DK Vedligeholdelse P Manutenção FI Hoito N Vedlikehold S Skötsel GR Φροντίδα

GB
- Wipe this toy with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse this toy.
- This toy has no consumer serviceable parts. Do not take this toy apart.
- Check the plastic parts regularly and if broken or cracked, dispose of them properly.

F
- Nettoyer ce jouet avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau savonneuse. Ne pas plonger ce jouet dans l'eau.
- Il n'existe pas de pièce de rechange pour ce jouet. Ne pas démonter le jouet.
- Vérifier régulièrement les éléments en plastique. S'ils sont cassés ou fissurés, les jeter comme il convient.

D
- Das Spielzeug zum Reinigen mit einem sauberen, mit milder Seifenlösung angefeuchteten Tuch abwischen. Das Spielzeug nicht in Wasser tauchen.
- Für dieses Produkt gibt es keine Ersatzteile. Das Produkt nicht auseinandernehmen.
- Die Kunststoffteile regelmäßig auf Schäden überprüfen. Sollten diese gebrochen sein oder Risse aufweisen, die Kunststoffteile vorschriftsgemäß entsorgen.

NL
- Dit speelgoed kan worden schoongeveegd met een schoon doekje dat een beetje vochtig is gemaakt met een sopje. Dit speelgoed niet in water onderdompelen.
- Dit speelgoed heeft geen onderdelen die onderhoud vergen. Dit speelgoed niet uit elkaar halen.
- Controleer de plastic onderdelen regelmatig en gooi ze weg als ze gebroken of gescheurd zijn.

I
- Passare il giocattolo con un panno umido pulito e sapone neutro. Non immergere il giocattolo.
- Il giocattolo non è dotato di parti di ricambio. Non smontare.
- Esaminare regolarmente i componenti di plastica ed eliminarli con la dovuta cautela nel caso in cui fossero rotti o crepati.

E
- Limpiar el juguete pasándole un paño mojado con agua y jabón neutro. No sumergirlo en agua.
- Este juguete no posee piezas recambiables, por lo que no debe desmontarse bajo ningún concepto, ya que podría estropearse.
- Revisar periódicamente las piezas de plástico y si están rotas o rajadas, disponer de ellas de manera segura.

DK
- Legetøjet kan gøres rent med en ren klud, der er fugtet i mildt sæbevand. Legetøjet må ikke nedsænkes i vand.
- Legetøjet har ingen udskiftelige dele. Undlad at skille det ad.
- Kontrollér jævnligt alle plastdele, og bortskaf dem på forsvarlig vis, hvis de er i stykker eller har revner.

P
- Para limpar o brinquedo, usar um pano limpo e água com sabão neutro. Não mergulhar o brinquedo.
- Este brinquedo não tem peças de substituição. Não o desmonte.
- Verifique as peças de plástico com regularidade e coloque-as no lixo se estiverem partidas ou rachadas.

FI
- Pyyhi lelu mietoon pesuaineliuokseen kostutetulla pyyhkeellä. Älä upota lelua veteen.
- Lelussa ei ole itse kunnostettavia osia. Älä pura sitä osiin.
- Tarkista muoviosat säännöllisesti, ja heitä pois rikki menneet ja murtuneet osat.

N
- Tørk av leken med en ren klut fuktet med mildt såpevann. Dypp aldri leken ned i vann.
- Denne leken har ingen deler som forbrukeren kan reparere selv. Leken må ikke demonteres.
- Plastdeler må sjekkes jevnlig og skiftes ut dersom de er brukket eller har sprekker.

S
- Torka av leksaken med en fuktig trasa och mild tvållösning. Doppa inte leksaken i vatten.
- Konsumenten kan inte reparera några delar av leksaken. Ta inte isär leksaken.
- Kontrollera alla plastdelar regelbundet. Om de är trasiga eller spräckta kastar du bort dem enligt gällande regler.

GR
- Σκουπίστε το προϊόν με ένα καθαρό πανί, βρεγμένο με λίγο νερό και σαπούνι. Μη βυθίζετε το προϊόν στο νερό.
- Αυτό το παιχνίδι δεν έχει ανταλλακτικά. Μην το αποσυναρμολογείτε.
- Ελέγχετε τα πλαστικά κομμάτια σε τακτά χρονικά διαστήματα και σε περίπτωση που έχουν ραγίσει ή σπάσει πετάξτε τα.

(GB) Consumer Information (F) Informations consommateurs (D) Verbraucherinformation (NL) Consumenteninformatie (I) Informazioni per l'acquirente (E) Servicio de atención al consumidor (DK) Forbrugeroplysninger (P) Informação ao consumidor (FI) Tietoa kuluttajille (N) Forbrukerinformasjon (S) Konsumentinformation (GR) Πληροφορίες προς τον Καταναλωτή

(GB) Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities (Europe only).

(F) Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité de la ville pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.

(D) Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht in den Hausmüll geben (2002/96/EG). Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich Entsorgung und öffentlichen Rücknahmestellen.

(NL) Denk aan het milieu en zet dit product niet bij het huishoudafval (2002/96/EG). Win advies in bij uw gemeente en informeer naar faciliteiten voor recycling.

(I) Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici normali (2002/96/EC). Rivolgiti alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento.

(E) No tirar este producto en la basura doméstica (2002/96/EC). Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, póngase en contacto con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad.

(DK) Beskyt miljøet ved ikke at smide dette produkt ud sammen med husholdningsaffald (2002/96/EU). Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om genbrugsordninger (gælder kun for Europa).

(P) Proteja o ambiente: não coloque este produto no lixo doméstico (2002/96/CE). Para mais informações sobre reciclagem e locais de colecta do lixo reciclável, consultar os organismos locais responsáveis.

(FI) Suojele ympäristöä: älä hävitä tuotetta talousjätteen mukana (2002/96/EY). Kierrätystä ja kierrätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisviranomaisilta.

(N) Ta vare på miljøet ved å ikke kaste dette produktet som vanlig avfall (2002/96/EC). Kontakt de lokale myndighetene for å få tips om resirkulering (bare i Europa).

(S) Skydda miljön genom att inte kasta den här produkten i hushållssoporna (2002/96/EG). Kontakta lokal myndighet för information om återvinning (gäller endast för Europa).

(GR) Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην εναποθέτετε το προϊόν αυτό με απόβλητα οικιακής προέλευσης (οδηγία 2002/96/EC). Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για περισσότερες οδηγίες και πληροφορίες για την ανακύκλωση.

(GB) **ICES-003**

- This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
- Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this devicemust accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(F) **NMB-003**

- Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
- L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnementdu dispositif.

CANADA
Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; www.service.mattel.com.

GREAT BRITAIN
Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.
Helpline: 01628 500303; www.service.mattel.com/uk.

FRANCE
Mattel France, 27/33 rue d'Antony, BP60145, 94523 Rungis Cedex
N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn) ou www.allomattel.com.

DEUTSCHLAND
Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH
Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14, A-2355 Wiener Neudorf.

SCHWEIZ
Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND
Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland.
Gratis nummer: 0800-262 88 35.

BELGIË/BELGIQUE
Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800-16 936; Gratis nummer Luxemburg: 800-22 784; Gratis nummer Nederland: 0800-262 88 35.

ITALIA
Mattel Italy Srl, Centro Direzionale Maciachini, Via Benigno Crespi 19/C, 20159 Milano.
Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11.

ESPAÑA
Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com.
Tel: 902.20.30.10; http://www.service.mattel.com/es.

SKANDINAVIEN
Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal, DK-2605 Brøndby.
Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 9, 02630 ESPOO, Puh. 010 821 6600.

PORTUGAL
Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número Verde: 800 10 10 71 - consumidor@mattel.com.

SVERIGE
Mattel Sweden, Warfinges Väg 16, S-11251 Stockholm.

ΕΛΛΑΔΑ
Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA
Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND
16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA
Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

MALAYSIA
Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd. (993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ.
Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

POLSKA
Dystrybutor: Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Trade Tower 31 p., ul.Chłodna 51, 00-867 Warszawa.

ČESKÁ REPUBLIKA
Mattel Czech Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, Praha 1.

MAGYARORSZÁG
Mattel Toys Hungary Kft, Váci út 91. 2.emelet, 1139 Budapest.

РОССИЯ
Распространяется ООО «ТойДиКо», официальный эксклюзивный представитель фирмы Mattel, Inc. в России и СНГ. 107076, Москва а/я 31. info@toydico.ru

TÜRKİYE
Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti., Eston Çamlıevler, Sarıçam Blok D:1, 34752 İçerenköy, İstanbul.

MÉXICO
Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur #3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463 59-89.

CHILE
Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA
Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA
Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA
Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL
Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar - SP – Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.

Fisher Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 U.S.A.
©2008 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 É.-U.
©2008 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.

PRINTED IN CHINA/IMPRIMÉ EN CHINE **K0317c-0728**